

BEKANNTMACHUNG ZUR ERMITTLUNG VON INTERESSENSBEKUNDUNGEN FÜR DIE EINTRAGUNG IN DAS VERZEICHNIS GEMÄSS ART. 8-quinquies GvD 502/92

für die Ermittlung einer akkreditierten Einrichtung mit denen Vertragsabkommen für den Erwerb für

die Erbringung extensiver therapeutischer rehabilitativer Betreuung für Personen mit psychiatrischen Störungen in einer Wohngemeinschaft

in der Gemeinde Bozen – Stadt Bozen, für den Dreijahreszeitraum 2024 - 2026.

Die öffentliche Bekanntmachung zur Ermittlung von Interessenbekundungen für die Eintragung in das Register, die Gegenstand dieser Bekanntmachung ist, erfolgt gemäß GvD Nr. 502/92 in geltender Fassung und unter Beachtung der Grundsätze der Unparteilichkeit, Wirksamkeit, Wirtschaftlichkeit, Schnelligkeit, Veröffentlichung, Transparenz, Gleichheit und Chancengleichheit. Das Verfahren wird, beruhend auf dem Grundsatz der guten Verwaltung, nach den Vorgaben der Artikel 1 und 2 des LG 17/1993 i.g.F., Gesetz Nr. 190/2012 i.g.F. und GvD 33/2013 i.g.F., durchgeführt.

Für das Vertragsabkommen wird nach der Veröffentlichung des Verzeichnisses der geeigneten akkreditierten Einrichtungen ein vereinfachtes Verfahren für den Abschluss des Vertragsabkommens folgen.

1. Gegenstand und Dauer des Abkommens

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb beabsichtigt, gemäß Art. 8-quinquies des GvD 502/92 i.g.F., Abkommen mit privaten akkreditierten Strukturen abzuschließen, nachfolgend auch als Einrichtungen, für die Durchführung extensiver therapeutischer rehabilitativer Betreuung, zu gunsten von Personen mit psychiatrischen Störungen in einer Wohngemeinschaft in der Stadt Bozen.

Dieser sozio-sanitäre Dienst muss notwendigerweise stationäre und halbstationäre Leistungen abdecken, mit individuellen Behandlungsmodalitäten und Gruppentherapie, für Personen mit psychiatrischen Störungen.

Die Laufzeit für das Vertragsabkommen erstreckt sich auf den Dreijahreszeitraum 2024 - 2026, vorbehaltlich der Angaben im zu unterzeichnenden Vertragsabkommen.

In Anbetracht der besonderen Natur der Wohngemeinschaft in der sich die Gewährleistung der Kontinuität auf die Qualität des Dienstes auswirkt, behält sich der

AVVISO DI MANIFESTAZIONE D'INTERESSE PER L'ISCRIZIONE ALL'ELENCO AI SENSI DELL'ART. 8 – quinquies d.lgs. 502/92

per l'individuazione del soggetto accreditato con il quale sottoscrivere l'accordo contrattuale per

lo svolgimento dell'attività di tipo terapeutico riabilitativo a carattere estensivo a favore di persone affette da disturbi psichiatrici in una comunità

per l'ambito territoriale del Comune di Bolzano – città di Bolzano, per il triennio 2024-2026.

La manifestazione d'interesse per l'iscrizione nel registro, oggetto del presente avviso è indetta nel rispetto del decreto leg.vo 502/92 versione vigente e nel rispetto dei criteri di imparzialità, di efficacia, di economicità, di speditezza, di pubblicità, di trasparenza, di parità e di pari opportunità per il perseguimento delle finalità volute dalla legge e nel rispetto dei vincoli di buona amministrazione, come previsto dalla LP 17/1993 artt. 1 e 2, Legge n. 190/2012 versione vigente e D. Lgs. 33/2013 versione vigente.

Per la conclusione dell'accordo contrattuale, dopo la pubblicazione nell'elenco delle strutture accreditate idonee, seguirà una procedura semplificata per la stipula dell'accordo contrattuale.

1. Oggetto e durata dell'accordo

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige intende stipulare accordi contrattuali con strutture sanitarie private accreditate, ai sensi dell'art. 8 quinquies del D. Lgs 502/92 e ss.mm.ii., di seguito denominate anche Strutture per lo svolgimento dell'attività di tipo terapeutico riabilitativo a carattere estensivo a favore di persone affette da disturbi psichiatrici in una comunità sita nella città di Bolzano.

Tale servizio socio sanitario dovrà coprire necessariamente attività residenziale e semiresidenziale con modalità di trattamento individuale e di gruppo a favore di persone con disturbi psichiatrici.

L'accordo contrattuale avrà durata per il triennio 2024-2026, salvo quanto specificato nell'accordo contrattuale da sottoscrivere.

Considerata la natura particolare della comunità con prevalenza della garanzia della continuità e che influisce la qualità del servizio, l'Azienda Sanitaria si

Sanitätsbetrieb vor, eventuell eine Option zur Verlängerung für weitere zwei Jahre anzuwenden, mit der gesamten Dauer des Vertragsabkommens von fünf Jahren.

riserva l'eventuale applicazione dell'opzione di proroga per altri due anni in modo che si raggiunga la durata complessiva di cinque anni;

Beim Ablauf der Vertragslaufzeit am 31.12.2026 werden die Nutzer in jedem Fall weiterhin zu den aktuell gültigen Bedingungen betreut, bis gegebenenfalls der Sanitätsbetrieb das Vertragsabkommen bzw. die Unterzeichnung eines neuen Vertragsabkommens veranlasst hat.

Alla scadenza contrattuale 31.12.2026 gli utenti rimarranno comunque in assistenza alle condizioni in atto, finché l'Azienda Sanitaria non avrà provveduto eventualmente a riconvocare la società/ente sottoscrittore dell'accordo contrattuale al fine di una nuova contrattualizzazione.

Für den Fall, dass es zu keiner Unterzeichnung eines Vertragsabkommens, werden die Nutzer dennoch weiterhin zu den aktuellen Vertragsbedingungen versorgt, bis der Sanitätsbetrieb nicht eine andere geeignete Lösung gefunden hat.

In caso di mancata successiva sottoscrizione di accordo contrattuale gli utenti rimarranno comunque in assistenza alle condizioni in atto, finché l'Azienda non avrà provveduto a trovare altra idonea soluzione.

Geschätzter Bedarf:

Stationäre Betten: 10
 Halbstationäre Plätze: 8

Fabbisogno presunto:

Posti letto residenziali: n. 10
 Posti semiresidenziali: n. 8

Leistung-Prestazione	Schätzung Aufenthaltstage pro Jahr Stima giornate di ricovero per anno	Tarif - Tariffa	Gesamtbetrag pro Jahr Importo complessivo annuale	Gesamtbetrag für drei Jahre Importo complessivo per tre anni	Gesamtbetrag für fünf Jahre Importo complessivo per cinque anni
Stationäre und Halbstationäre Leistungen für Personen mit psychischen Störungen / prestazioni residenziali e semiresidenziali e a favore di persone con disturbi psichiatrici	Aufenthaltsstage/ Giornate ricovero: - stationär / residenziale: 10 Betten/letti x 366 = 3.660 - halbstationär /semiresidenziale: 8 Plätze/posti x 366 = 2.928	Beschluss der Landesregierung Nr. 1153 vom 17.12.2019 i.g.F. Anlage B, i.g.F. / deliberazione della Giunta Provinciale n. 1153 del 17.12.2019, allegato B, s.m.i	494.100€	1.482.300€	2.470.500€

Die geltenden Bestimmungen (Landestarifverzeichnis und Finanzierungssystem) sind im Beschluß der Landesregierung Nr. 1153 vom 17.12.2019 i.g.F in der Anlage B festgelegt.

La normativa vigente (nomenclatore tariffario ed il sistema di finanziamento), è contenuto nella deliberazione della Giunta Provinciale n. 1153 del 17.12.2019, allegato B, s.m.i.

Obgenannte Auflistung kann während der Dauer des Vertragsabkommens Änderungen unterliegen aufgrund der Anweisungen des zuständigen Psychiatrischen Dienstes, vorbehaltlich eines positiven Gutachtens der Sanitätsdirektion unter Beachtung der Bedarfsermittlung.

Il fabbisogno sopraindicato è da intendersi suscettibile di eventuale modifica durante la vigenza dell'accordo contrattuale su indicazione del Servizio Psichiatrico competente con parere positivo della della Direzione Sanitaria in considerazione della rilevazione del fabbisogno.

2. Zugangsvoraussetzungen

Für die Teilnahme am Verfahren, müssen die Teilnehmer folgende Voraussetzungen erfüllen:

2. Requisiti di ammissione

Per la partecipazione alla presente procedura, i partecipanti devono soddisfare i seguenti requisiti:

- a) im Besitz einer Akkreditierung für die Leistung/Leistungen der vorliegenden Bekanntmachung sein, welche für die gesamte Dauer des Abkommens gültig sein muss;
- b) den Sitz der Wohngemeinschaft, nach dieser Bekanntmachung, in der Autonomen Provinz Bozen, Gemeinde Bozen – Stadt Bozen haben;
- c) garantieren, dass die Leistungserbringung durch Gesundheits- und Pflegepersonal, das im jeweiligen Fachbereich spezialisiert ist, gewährleistet wird;
- d) mindestens drei Jahre Erfahrung in der Erbringung der Leistungen laut Bekanntmachung aufweisen;
- e) zur Deckung der Risiken, die mit den Tätigkeiten verbunden sind, die die Einrichtung im Auftrag des Sanitätsbetriebes mit eigenen Mitteln, Geräten und eigenem Personal ausführt, erklärt sie ausdrücklich, dass:

- 1) sie über eine Haftpflichtversicherung mit angemessener Deckungssumme zugunsten jener Personen abgeschlossen hat, die die unter diesen Vertrag fallenden Dienstleistungen in Anspruch nehmen
- 2) sie eine Gebäudebrandschutzversicherung hat
- 3) sie eine Unfallversicherung besitzt.

Die Einrichtung kann auch andere, in den geltenden Vorschriften des Sektors ausdrücklich vorgesehene Versicherungsformen in Anspruch nehmen, wobei sie sich verpflichtet, den Sanitätsbetrieb ausführlich darüber zu informieren.

f) keinen Strafen zu unterliegen, die das Verbot beinhalten, mit der öffentlichen Verwaltung Verträge abzuschließen, und/oder Vorsorgemaßnahmen oder Ähnliches auch gemäß der Antimafia-Gesetzgebung (GvD 159/2011).

3. Antrag für die Teilnahme

Im Teilnahmeantrag, welcher vorliegender Bekanntmachung beiliegt, müssen die Interessierten gemäß Art. 46, 47 und 76 D.P.R. 445/2000 im Bewusstsein der auch strafrechtlichen Folgen einer nicht wahrheitsgemäßen Ersatzerklärungen Folgendes angeben:

- a) die Eckdaten des Akkreditierungsdekrets der Autonomen Provinz Bozen (Nr. Ausstellungsdatum, Gültigkeitszeitraum, Fachbereich usw.;
- b) Liste des in der Einrichtung beschäftigten Gesundheits- und Pflegepersonals mit Angabe des Geburtsdatums, der Steuernummer, des Berufsprofils, der

a) essere in possesso dell'accreditamento per la disciplina / per le discipline del presente avviso, che deve permanere per tutta la durata dell'accordo contrattuale con l'Azienda Sanitaria.

b) avere la sede della Comunità di cui all'avviso nella Provincia Autonoma di Bolzano, Comune di Bolzano – Città di Bolzano;

c) garantire l'erogazione delle prestazioni a cura di personale sanitario e assistenziale specialista nella disciplina specifica;

d) avere un'esperienza almeno triennale nell'espletamento delle prestazioni di cui all'avviso;

e) a copertura dei rischi inerenti l'attività svolta per conto dell'Azienda Sanitaria dalla Struttura con mezzi, strumenti e personale propri dichiara espressamente di essere in possesso:

- 1) della polizza assicurativa per la responsabilità civile verso terzi, con massimali adeguati, in favore dei soggetti che usufruiscono delle prestazioni oggetto del presente contratto
- 2) della polizza assicurativa a copertura del rischio incendio fabbricati,
- 3) della polizza infortuni.

La struttura potrà in alternativa, disporre di altre forme assicurative previste espressamente dalla normativa vigente del settore, impegnandosi a darne dettagliata comunicazione all'Azienda Sanitaria.

f) non essere incorso in sanzioni che comportano il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione e/o in misure di prevenzione ovvero anche altri simili ai sensi della normativa antimafia (d.lgs 159/2011).

3. Domanda di partecipazione

Nella domanda di partecipazione, allegata al presente avviso, gli interessati devono indicare in autocertificazione ai sensi dell'art. 46, 47 e 76 D.P.R. 445/2000 in consapevolezza delle conseguenze anche penali di dichiarazioni mendaci quanto segue:

- a) gli estremi del decreto di accreditamento rilasciato dalla Provincia Autonoma di Bolzano (n., data di rilascio, periodo di validità, disciplina ecc.);
- b) elenco del personale sanitario e assistenziale in servizio presso la Struttura indicando data di na-

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Eintragungsnummer im Berufsalbum und der Arbeitszeit;

scita, codice fiscale, profilo professionale, numero d'iscrizione all'albo di riferimento e tempo di lavoro;

- c) technologische Eigenschaften falls vorgesehen (technische Eigenschaften, Grad der Veralterung);
- d) Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln / gute Parkmöglichkeiten;

- c) qualificazione tecnologica se presente (caratteristiche tecniche, grado di obsolescenza);
- d) facilità di raggiungimento tramite mezzi pubblici/ facilità di parcheggio;

Die Einrichtung muss sich außerdem verpflichten:

La Struttura deve inoltre impegnarsi a:

- e) die Adresse der Einrichtung anzugeben, damit garantiert ist, dass die unter diese Bekanntmachung fallenden Leistungen in einer Einrichtung im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen (Gemeinde Bozen) erfolgen;
- f) Gewährleistung einer kohärenten Anzahl von Personal mit entsprechender beruflicher Qualifikation für die Umsetzung des Abkommens gemäß den Erfordernissen des Sanitätsbetriebs;
- g) der Anwendung des in der Bekanntmachung festgelegten Tarifs zuzustimmen;
- h) sicherzustellen, dass das Gesundheits- und Pflegepersonal, welches Leistungen die Gegenstand dieser Bekanntmachung sind, durchführt, keine Unvereinbarkeiten gemäß Gesetz 412/91 (Art. 4 Absatz 7) und dem Gesetz 662/1996 (Art. 1 Absätze 5, 14 und 19) aufweist;
- i) kontinuierlich mit dem Psychiatrischen Dienst des Gesundheitsbezirks Bozen zusammenzuarbeiten;

- e) a indicare gli estremi dell'indirizzo della struttura, al fine di garantire che le prestazioni avvengano nella Provincia autonoma di Bolzano (Comune di Bolzano, Città di Bolzano);
- f) a garantire una coerente dotazione quantitativa e qualificazione professionale del personale impiegato per rispondere alla necessità dell'Azienda;
- g) ad accettare l'applicazione delle tariffe di cui all'avviso di manifestazione d'interesse;
- h) a garantire che il personale sanitario e assistenziale che effettuerà le prestazioni oggetto del presente avviso non si trovi in situazione di incompatibilità rispetto alla Legge 412/91 (art. 4 comma 7) e alla Legge 662/1996 (art. 1 comma 5, 14 e 19);
- i) a collaborare costantemente con il Servizio Psichiatrico del Comprensorio di Bolzano;

Schließlich muss Folgendes erklärt werden:

Infine, deve dichiarare:

- l) in alle Bestimmungen dieser Bekanntmachung Einsicht genommen zu haben;
- m) einverstanden zu sein, dass der Sanitätsbetrieb keine Mindestanzahl an Einweisungen garantiert;
- n) sich zu verpflichten, bei der Unterzeichnung des Abkommens eventuell vom Sanitätsbetrieb angeforderte weitere Unterlagen vorzulegen;
- o) sich bewusst zu sein, dass diese Bekanntmachung zur Interessenbekundung keine Verpflichtung für den Sanitätsbetrieb darstellt, zukünftige Vertragsabkommen abzuschließen.

- l) di aver preso visione di tutte le disposizioni del presente Avviso;
- m) che l'Azienda Sanitaria non garantisce un limite minimo di invii;
- n) di impegnarsi a presentare, all'atto di sottoscrizione dell'accordo, eventuale ulteriore documentazione richiesta dall'Azienda Sanitaria;
- o) di essere consapevole che il presente Avviso di Manifestazione di Interesse non costituisce impegno per l'Azienda Sanitaria di instaurare futuri accordi contrattuali.

Wenn sich herausstellt, dass der Inhalt der Eigenerklärung nicht der Wahrheit entspricht, gilt die Einrichtung als nicht geeignet für die Eintragung in das Register

Qualora emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, la Struttura verrà ritenuta non idonea e non sarà iscritta nel registro.

4. Veröffentlichung der Eintragung ins Verzeichnis:

4. Pubblicazione dell'avvenuta iscrizione nel elenco:

Nach Ablauf der Frist für die Eintragung in das Verzeichnis, wird der Sanitätsbetrieb die Liste der geeigneten Einrichtungen mit Beschluss genehmigen und das Verzeichnis veröffentlichen.

Der Sanitätsbetrieb behält sich das Recht vor, diese Bekanntmachung nach eigenem Ermessen zu ändern, auszusetzen oder zu widerrufen, wenn Gründe des öffentlichen Interesses oder gesetzliche Bestimmungen dies erfordern, ohne dass sich seitens des Betriebes eine besondere Verpflichtung hinsichtlich der Fortsetzung der Verhandlungstätigkeit erwächst.

Für alles, was nicht ausdrücklich in dieser Bekanntmachung vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Vorschriften verwiesen.

5. Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Einrichtung bestätigt und nimmt mit der Abgabe der Interessenbekundung zur Kenntnis, dass jede Datenverarbeitung, die im Zuge der Abwicklung der Markterhebung erfolgt, ausschließlich im Zusammenhang und zum Zweck der genannten Erhebung und in jedem Fall unter Berücksichtigung der EU-Regelung 2016/679 i.g.F. durchgeführt wird.

6. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage der Interessensbekundung

Die Einrichtungen können ihr Interesse an einer Teilnahme an dem in dieser Bekanntmachung genannten Verfahren innerhalb folgender Fallfrist bekunden:

Datum - Data	18.12.2023	Uhr - Ora	12.00
---------------------	-------------------	------------------	--------------

Der Antrag für die Teilnahme, der dieser Bekanntmachung beiliegt, muss ausgefüllt und, bei sonstigem Ausschluss, an folgende zertifizierte Adresse (PEC) übermittelt werden:

vertragsabkommen.accordicontrattuali@pec.sabes.it

Die Unterlagen müssen mit folgendem Betreff übermittelt werden "Durchführung extensiver therapeutischer rehabilitativer Betreuung für Personen mit psychiatrischen Störungen in einer Wohngemeinschaft, Vereinbarung 2024 – 2026".

Es wird darum ersucht den Antrag im PDF-Format zu senden und alle Unterlagen in eine einzige Datei einzufügen.

Dopo la scadenza del termine per l'iscrizione nell'elenco, l'Azienda Sanitaria approva con deliberazione l'elenco e pubblicherà l'elenco.

L'Azienda Sanitaria si riserva, a proprio insindacabile giudizio, la facoltà di modificare, sospendere o revocare il presente Avviso, qualora ricorrano motivi di pubblico interesse o disposizione di legge, senza che in capo alla stessa sorga alcun obbligo specifico in ordine alla prosecuzione dell'attività negoziale.

Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rimanda a quanto stabilito dalle disposizioni di legge e regolamenti in vigore.

5. Trattamento dei dati personale

Con la presentazione della manifestazione di interesse la Struttura da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 s.m.i.

6. Termine e modalità di presentazione della manifestazione di interesse

Le strutture interessate possono manifestare l'interesse a partecipare alla procedura oggetto del presente avviso entro il seguente termine perentorio:

L'allegata domanda di partecipazione a questo avviso deve essere compilata e inoltrata, a pena esclusione, a mezzo posta certificata PEC all'indirizzo:

L'invio dei documenti deve essere avvenire, indicando il seguente oggetto: "svolgimento dell'attività di tipo terapeutico riabilitativo a carattere estensivo a favore di persone affette da disturbi psichiatrici in una comunità, accordo 2024 - 2026".

Si chiede di inviare la domanda in formato pdf, inserendo tutta la documentazione in un unico file.

Für die rechtzeitige Zustellung der Anträge haftet nur die Einrichtung, unter Ausschluss jeglicher Haftung des Sanitätsbetriebs, wenn diese aus irgendeinem Grund nicht rechtzeitig übermittelt werden.

Nach Ablauf der Bewerbungsfrist können Unterlagen nicht mehr eingereicht werden.

Der gesetzliche Vertreter **muss den Antrag unterzeichnen, andernfalls erfolgt der Ausschluss.** Die Beglaubigung der Unterschrift erfolgt durch Vorlage einer Kopie des gültigen Ausweisdokuments des Teilnehmers, die dem Antrag beigelegt ist.

Diese Bekanntmachung wird für Nr. 15 Tage auf der Website des Südtiroler Sanitätsbetriebes unter folgender Adresse veröffentlicht: www.sabes.it in der Rubrik Transparente Verwaltung - Ausschreibungen und Verträge - Abkommen 502/1992 - Interessenbekundung.

Eventuelle Anfragen um Informationen und Erläuterungen technischer und/oder juristisch-verwaltungstechnischer Natur können an das Amt für Vertragsabkommen – Frau Dr. Alessia Toniatti +39/0471/439169 alessia.toniatti@sabes.it gerichtet werden.

Die gegenständliche Bekanntmachung zur Markterhebung ist nicht als Vorschlag für den Vertragsabschluss zu sehen und ist für den Südtiroler Sanitätsbetrieb in keiner Weise verbindlich. Dieser ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

Der Direktor der Abteilung Gesundheitsleistungen
und wohnortnahe Versorgung

Dr. Christian Kofler
(digitale Unterschrift – firma digitale)

Il recapito tempestivo delle domande rimane ad esclusivo rischio della struttura, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Azienda Sanitaria ove, per qualsiasi motivo, gli stessi non dovessero essere inoltrati in tempo utile.

Non è ammessa la presentazione di documenti oltre la scadenza del termine per la presentazione delle domande.

Il legale rappresentante **dovrà apporre la firma in calce alla istanza a pena di esclusione.** L'autentica della firma si effettua mediante presentazione, in allegato alla domanda, di copia di valido documento di identità del sottoscrittore.

Il presente avviso sarà pubblicato per n. 15 giorni sul sito web dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige al seguente indirizzo: www.sabes.it nella sezione Amministrazione Trasparente - Bandi di gare e contratti - Accordi 502/1992 - Manifestazione di interesse.

Eventuali richieste di informazioni e chiarimenti di natura tecnica e/o giuridico-amministrativa potranno essere richiesti all'Ufficio Accordi Contrattuali – dott.ssa Alessia Toniatti +39/0471/439169 alessia.toniatti@sabes.it

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Il Direttore della Ripartizione prestazioni sanitarie
ed assistenza territoriale